



LANGAGE ORAL, LANGAGE ÉCRIT, MÉMOIRE ET ATTENTION
AUTEURES : C.CHEVRIE-MULLER, C.MAILLART, A.M.SIMON, S.FOURNIER
2^{NDE} ÉDITION



L'avenir est dans l'Homme

ALWAYS LEARNING

PEARSON



La **L2MA2**, version profondément remaniée de la **L2MA**, a fait l'objet d'une **actualisation** des subtests d'origine en fonction de **l'avancée des connaissances théoriques**, ainsi que **d'une création de nouveaux subtests**.

Elle concerne les enfants du **CE1 jusqu'à la 6^{ème} incluse** (2^{ème} primaire à 6^{ème} primaire en Belgique) et bénéficie de **normes récentes**.

Sa structure s'articule autour de **deux niveaux** qui, par leur interactivité, confèrent une grande souplesse d'utilisation :

- **Bilan initial (10 épreuves de 1^{er} Niveau)**
- **Bilan approfondi (20 tests optionnels)**

Environ la moitié des épreuves sont **informatisées**. Il est possible d'enregistrer les réponses de l'enfant, notamment ses productions orales, et d'accéder ainsi à une plus grande finesse d'analyse qualitative des résultats.

Objectif de la L2MA 2

"Les cliniciens du langage" ont besoin d'un bilan pour évaluer des enfants présentant des difficultés très variées : du trouble phonologique à la dysphasie, en passant par les troubles d'apprentissage du langage écrit.

Avec L2MA 2, l'orthophoniste utilise un seul et même instrument pour évaluer :

- **les capacités orales,**
- **certaines capacités cognitives (mémoire et attention notamment)**
- **le niveau des apprentissages scolaires de l'écrit.**

Comparé à un bilan composé d'épreuves disjointes, la construction en batterie permet d'établir des corrélations statistiquement valables entre les épreuves.

L'évaluation gagne donc en fiabilité et en finesse.

Âge : enfants du 2^{ème} semestre de CE1 à la 6^{ème} (Belgique 2^{ème} à la 6^{ème} primaire)

Passation :

1^{er} niveau : environ 1h

2^{ème} niveau : variable selon les épreuves

Correction : informatisée

(après saisie pour les épreuves papier-crayon, automatisée pour les épreuves informatisées)

Étalonnage :

500 enfants français et belges

Points forts

Batterie adaptable et souple :

Un bilan initial et 20 tests optionnels pour compléter le bilan, vérifier des hypothèses et ajuster l'examen aux difficultés de l'enfant.

Augmentation de la fiabilité de l'évaluation :

informatisation de certaines épreuves et de l'édition des résultats, étalonnage sur une même **population de référence**.

Mode de passation mixte,

mêlant épreuves informatisées et épreuves papier, pour rompre **la monotonie** et maintenir le niveau **d'attention de l'enfant**.

Bilan clinique et psychométrique :

- L'alternance des séquences informatisées et papier enrichit **l'observation du clinicien**.
- **L'Assistant** permet de saisir les réponses des subtests "papier" et de **réécouter** les productions de l'enfant.

BILAN INITIAL (1^{ER} NIVEAU) :

10 ÉPREUVES OBLIGATOIRES CONSTITUANT LE BILAN INITIAL, POUR SE FORGER UNE REPRÉSENTATION DES RESSOURCES ET DES DIFFICULTÉS DE L'ENFANT

Langage Oral

LEXIQUE PRODUCTION

Dénomination d'images

PHONOLOGIE PRODUCTION

Répétition de pseudo-mots

MORPHOSYNTAXE PRODUCTION

Phrases à compléter

MORPHOSYNTAXE COMPRÉHENSION

Compréhension de consignes et de concepts

Langage Ecrit

LECTURE STRATÉGIE

Identification de pseudo-mots et mots

LECTURE COMPRÉHENSION

Lecture flash

ORTHOGRAPHE

Dictée de phrases ou de texte **NEW**

Mémoire

MORPHOSYNTAXE SÉMANTIQUE

Répétition de phrases

MÉMOIRE DE CHIFFRES

Répétition de séries de chiffres endroit/envers

MANIPULATION DE LA SOURIS

Mesure de l'aisance de l'enfant dans la manipulation de la souris pour décider de prendre en compte ou non les temps de réponse dans l'évaluation.

BILAN APPROFONDI (2^{ÈME} NIVEAU) :

20 ÉPREUVES OPTIONNELLES POUR APPROFONDIR, PRÉCISER ET EXPLIQUER LES DIFFICULTÉS
Ces tests sont choisis librement pour être administrés au moment choisi par le clinicien.

Langage Oral

LEXIQUE

Fluences phonétique et sémantique

Antonymes (isolés et en contexte) 

Désignation d'images **NEW** 

MORPHOSYNTAXE PRODUCTION

Reproduction de structures syntaxiques **NEW** 

Narration Récit sur images **NEW** 

COMPREHENSION

Désignation en choix multiple **NEW** 

Questions après narration **NEW** 

Langage Ecrit

CAPACITES LIEES A LA LECTURE

Conscience phonologique **NEW** 

Dénomination rapide **NEW** 

LECTURE

Maîtrise des graphèmes **NEW** 

Compréhension morphosyntaxe à l'écrit 

Compréhension d'un texte **NEW**

Compréhension de phrases (Les Ours)

ORTHOGRAPHE PRODUCTION D'ECRIT

Dictée de logatomes et de mots

Dictée de phrases **NEW**

Récit écrit (Les Ours)

Mémoire

Apprentissage liste de mots **NEW**

Rappel liste de mots **NEW**

Attention

Test de barrage

Grapho motricité

Copie de figures géométriques

SOLÈNE, 11 ANS, 7 MOIS

En guise d'illustration d'une passation des épreuves de 1er Niveau, voici le cas de Solène, âgée de 11 ans 7 mois, scolarisée en 6ème, qui vient consulter pour "lenteur et quelques difficultés de compréhension" disent les professeurs.

L'anamnèse ne fournit aucun élément particulier en dehors d'otites à répétition durant la petite enfance et d'une prise en charge orthophonique ayant eu lieu au moment du CP pour difficultés d'entrée dans la lecture.

Solène est plutôt à l'aise pendant toute la passation, montrant quand même une plus grande aisance dans les épreuves de Langage Ecrit que dans celles de Langage Oral.

DESCRIPTION DES RÉSULTATS DE SOLÈNE

Ses résultats montrent:

- **Pour le Langage Oral** : une dissociation importante entre la phonologie (Répétition de pseudo-mots – Classe 1) et le lexique (Dénomination d'images – Classe 2) d'une part et la Morphosyntaxe (Phrases à compléter – Classe 2 et Répétition de phrases – Classe 3) d'autre part.
- **Pour le Langage Ecrit** : la lecture de mots irréguliers (Classe 3) est beaucoup plus performante que celle des pseudo-mots (Classe 1) laissant à penser que la stratégie d'assemblage ne fonctionne bien que si elle est soutenue par du sens. La dictée qui est d'un bon niveau (Classe 4) montre un léger décalage entre l'usage (Classe 4) et la grammaire (Classe 3).
- **Mémoire** : les résultats plutôt bons montrent une nette différence entre la répétition de phrases (Classe 5) et celle de chiffres (Classe 3).

CONCLUSION

À l'évidence, Solène a des problèmes avec le lexique. On peut se demander dans quelle mesure sa phonologie déficiente et son "passé ORL" n'ont pas contraint la construction de celui-ci.

Ce déficit phonologique a probablement eu un impact sur les stratégies de sa lecture.

On note une mauvaise automatiser du décodage, compensée par une recherche du sens qui fonctionne, sauf quand Solène ne dispose pas du vocabulaire. A ce moment-là, elle perd tous ses repères et ne comprend plus rien, répond de façon contrainte mais non convaincue. Dès que le travail est un peu long, Solène se fatigue. La surcharge cognitive et le coût attentionnel en résultant font qu'elle fait des erreurs. Ce doit être dans ce cadre que se produisent les difficultés de compréhension signalées dans le milieu scolaire et la lenteur qui en découle.

Pour aller plus loin avec des épreuves de Niveau 2, on peut évaluer l'ensemble du domaine du lexique (Désignation d'images, Antonymes et Fluences ; Dénomination rapide) **et approfondir celui de la morphosyntaxe** (production, compréhension de l'écrit) pour repérer plus précisément les **ressources disponibles** et les points à stimuler.

On peut penser qu'à presque 12 ans, ce n'est plus la phonologie qu'elle va améliorer. Il faudrait l'entraîner à manipuler du vocabulaire plus riche et plus précis et à l'exploiter dans des structures morphosyntaxiques de plus en plus complexes pour qu'elle fasse un aller retour entre la compréhension et sa maîtrise de la morphosyntaxe.



Pour plus d'informations, contactez le Conseil Clinique : conseilclinique@ecpa.fr ou +33 (0)1 43 62 30 01
www.l2ma2.fr

ECPA 15, rue Henri Rol Tanguy 93 100 Montreuil
Tél.: + 33 (0) 1 43 62 30 00 - Fax: + 33 (0) 1 43 62 30 05 - www.ecpa.fr